

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 1314

[2003/29027]

**21 NOVEMBER 2002. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap
tot bepaling van het aanpassingspercentage toe te passen
op het bedrag van de werkingstoelagen 2001 van de universitaire instellingen**

De regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 27 juli 1971 op de financiering en de controle van de universitaire instellingen, inzonderheid op artikel 29, § 1, lid 4, ingevoerd bij het decreet van 1 oktober 1998;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989, 6 april 1995 en 4 augustus 1996;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 18 november 2002;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting van 21 november 2002;

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Voor het begrotingsjaar 2001 wordt een aanvulling van 0,15 %, die aangepast is aan de tussen december 2001 en december 2000 opgetreden wijziging van de gezondheidsindex, toegevoegd aan het aanpassingspercentage van toepassing krachtens artikel 3 van § 1 van artikel 29 van de wet van 27 juli 1971 op de financiering en de controle van de universitaire instellingen voor de berekening van het bedrag bestemd voor de werkingstoelagen van deze instellingen.

Art. 2. De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 21 november 2002.

Vanweg de Regering van de Franse Gemeenschap,

De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie
en Wetenschappelijk Onderzoek,

F. DUPUIS

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2003 — 1315

[2003/29026]

**21 NOVEMBRE 2002. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
déterminant le taux d'adaptation à appliquer au montant consacré
aux allocations de fonctionnement 2002 des institutions universitaires**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 27 juillet 1971 sur le financement et le contrôle des institutions universitaires, notamment l'article 29, § 1^{er}, alinéa 4, introduit par le décret du 1^{er} octobre 1998;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois du 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989, 6 avril 1995 et 4 août 1996;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances du 18 novembre 2002;

Vu l'accord du Ministre du Budget en date du 21 novembre 2002;

Sur la proposition de la Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de promotion sociale et de la Recherche scientifique;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'année budgétaire 2002, un complément de 0,15 % adapté à la variation d'indice santé intervenue entre décembre 2002 et décembre 2000, est ajouté aux taux d'adaptation applicable en vertu de l'alinéa 3, du § 1^{er} de l'article 29 de la loi du 27 juillet 1971 sur le financement et le contrôle des institutions universitaires pour le calcul du montant à affecter aux allocations de fonctionnement desdites institutions.

Art. 2. La Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de promotion sociale et de la Recherche scientifique est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Bruxelles, le 21 novembre 2002.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de Promotion sociale
et de la Recherche scientifique,

F. DUPUIS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 1315

[2003/29026]

21 NOVEMBER 2002. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot bepaling van het aanpassingspercentage toe te passen op het bedrag van de werkingstoelagen 2002 van de universitaire instellingen

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 27 juli 1971 op de financiering en de controle van de universitaire instellingen, inzonderheid op artikel 29, § 1, lid 4, ingevoerd bij het decreet van 1 oktober 1998;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989, 6 april 1995 en 4 augustus 1996;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën van 18 november 2002;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting van 21 november 2002;

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Voor het begrotingsjaar 2002 wordt een aanvulling van 0,15 %, die aangepast is aan de tussen december 2002 en december 2000 opgetreden wijziging van de gezondheidsindex, toegevoegd aan het aanpassingspercentage van toepassing krachtens artikel 3 van § 1 van artikel 29 van de wet van 27 juli 1971 op de financiering en de controle van de universitaire instellingen voor de berekening van het bedrag bestemd voor de werkingstoelagen van deze instellingen.

Art. 2. De Minister van Hoger onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 21 november 2002.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk onderzoek,
F. DUPUIS

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2003 — 1316

[2003/200613]

13 MARS 2003. — Décret modifiant le décret du 6 avril 1995 relatif à la gestion des hôpitaux psychiatriques de la Région wallonne (1)

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Le présent décret règle, en vertu de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 128, § 1^{er}, de celle-ci.

Art. 2. Dans l'article 5, alinéa 2, du décret du 6 avril 1995 relatif à la gestion des hôpitaux psychiatriques de la Région wallonne, les mots « aux conditions fixées par le Gouvernement » sont remplacés par les mots « moyennant l'autorisation préalable du Gouvernement et conformément aux conditions fixées par celui-ci ».

Art. 3. Le chapitre III du même décret est remplacé par le chapitre suivant :

« CHAPITRE III. — *L'organisation du centre*

Section première. — Le Gouvernement

Art. 6. Le Gouvernement définit la politique générale du centre par le biais d'un contrat de gestion passé avec le conseil d'administration.

Le contrat de gestion porte notamment sur :

1° les objectifs généraux assignés au centre pour les trois années suivant la signature du contrat;

2° les moyens à mettre en œuvre pour les atteindre.

Le contrat de gestion est conclu entre le Gouvernement et le conseil d'administration au plus tard lors de l'approbation par le Gouvernement du budget de la première année qu'il couvre.

Dès sa conclusion, le contrat de gestion est communiqué par le Gouvernement pour information au Conseil régional wallon.

Le contrat de gestion est triennal et est annexé au budget du centre.

Le Gouvernement en détermine la procédure d'élaboration et les modalités de mise en œuvre.

Un rapport annuel d'évaluation de l'exécution du contrat de gestion est présenté au Gouvernement par les commissaires du Gouvernement.

Dès sa réception, le Gouvernement transmet pour information le rapport au Conseil régional wallon.

Art. 7. Le Gouvernement est seul compétent pour :

1° l'établissement du projet de budget annuel soumis à l'approbation du Conseil régional wallon;

2° l'établissement du programme quinquennal des investissements, en ce compris ses adaptations;

3° l'autorisation de conclure tout contrat ou convention pour un montant égal ou supérieur à 620.000 euros (H.T.V.A.);